

# Attrezzatura di sollevamento

## **T10528A**

it Istruzioni originali

# 1 Informazioni generali

Nome del prodotto:	Attrezzatura di sollevamento
Tipo di prodotto:	Dispositivo di fermo del carico
Codice prodotto:	T10528A
Peso:	19 kg (T10528) 19 kg (T10528/7-/10)
Capacità massima di carico:	400 kg
Coefficiente di test statico:	3,0

## Utilizzo previsto:

- ▶ Sollevamento di batteria ad alta tensione secondo i manuali d'officina dei marchi del gruppo Volkswagen.
- ▶ L'attrezzatura di sollevamento viene sempre utilizzata con i componenti di 10-222B.
- ▶ T10528 più il set supplementare T10528/7-/10 corrisponde al numero attrezzo T10528A.

## Condizioni di utilizzo:

- ▶ Soltanto per personale qualificato.
- ▶ Utilizzare il dispositivo di fermo del carico esclusivamente per operazioni approvate dal gruppo Volkswagen.
- ▶ Utilizzare solo per carichi fino a 400 kg.
- ▶ Utilizzare esclusivamente con gru d'officina adatta (e.g. VAS 6100) (vedere i manuali d'officina dei marchi Volkswagen).
- ▶ Non lavorare su carichi sospesi.
- ▶ Non utilizzare per il sollevamento di persone o animali.
- ▶ Non utilizzare articoli di sollevamento diversi da quelli descritti nei manuali d'officina dei marchi del gruppo Volkswagen.
- ▶ Non sostare sotto i carichi sospesi.
- ▶ Utilizzare esclusivamente su superfici piane, orizzontali e solide.
- ▶ Utilizzare esclusivamente con accessori approvati (vedere i manuali d'officina dei marchi del gruppo Volkswagen).

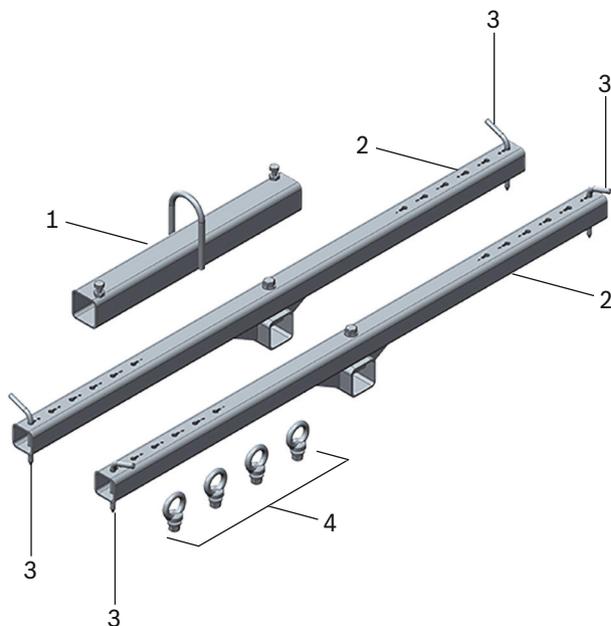


Fig. 1: Attrezzatura di sollevamento T10528

- 1 Attacco T10528/1
- 2 Traversa T10528/2 con dado quadrato T10528/4 (2 pezzi)
- 3 Perni di bloccaggio T10528/3 (4 pezzi)
- 4 Vite ad anello T10528/5 con dado esagonale quadrato T10528/6 (4 pezzi)

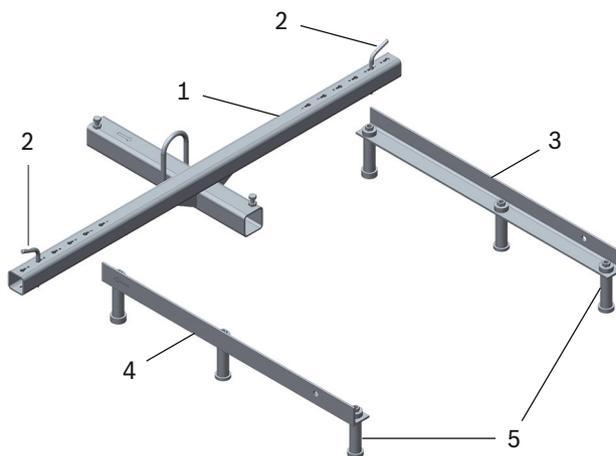


Fig. 2: Supplemento per l'attrezzatura di sollevamento

- 1 Attacco con traversa T10528/10
- 2 Perni di bloccaggio T10528/3 (2 pezzi)
- 3 Braccio di rinforzo destro T10528/8
- 4 Braccio di rinforzo sinistro T10528/7
- 5 Manicotto T10528/9 (6 pezzi)

## 2 Avvertenze generali di sicurezza



### AVVERTENZA

#### Leggere tutte le note e istruzioni di sicurezza.

La mancata osservanza delle avvertenze di sicurezza può comportare lesioni gravi.

- ▶ Il dispositivo di fermo del carico è stato espressamente progettato per l'utilizzo previsto. In caso di utilizzo inappropriato o di modifica non esplicitamente approvata dal produttore, non è possibile garantire la sicurezza del dispositivo di fermo del carico. Questo potrebbe causare gravi lesioni alle persone o gravi danni alle cose.
- ▶ Verificare che tutte le persone che utilizzano il dispositivo di fermo del carico abbiano letto le istruzioni e possano accedervi in qualsiasi momento.
- ▶ Osservare le indicazioni di base sui veicoli ad alta tensione nelle rispettive informazioni dei marchi del gruppo Volkswagen.
- ▶ Leggere attentamente e osservare le istruzioni nelle informazioni tecniche dei marchi del gruppo Volkswagen.
- ▶ Utilizzare il dispositivo di fermo del carico esclusivamente per operazioni approvate dal gruppo Volkswagen.
- ▶ Utilizzare il dispositivo di fermo del carico esclusivamente con gli accessori approvati dal gruppo Volkswagen.
- ▶ Non superare la capacità di carico massima di 400 kg.
- ▶ Non sostare sotto i carichi sospesi.
- ▶ Utilizzare soltanto l'attrezzatura di sollevamento di batterie ad alta tensione secondo i manuali d'officina dei marchi del gruppo Volkswagen.
- ▶ Utilizzare esclusivamente perni di bloccaggio originali.
- ▶ Spostare il carico lentamente e con cura.
- ▶ Accertarsi che la carreggiata sia libera e ben visibile.
- ▶ Indossare calzature di sicurezza (conformi alla norma ISO 20345, S2).
- ▶ Indossare guanti protettivi per evitare lesioni da taglio.
- ▶ Posizionare mani e piedi in modo da evitare potenziali pericoli di schiacciamento.

### 3 Istruzioni operative

#### AVVERTENZA

##### Rischio di scariche elettriche.

La batteria è un fonte di alimentazione ad alto voltaggio. Ciò può causare gravi lesioni alle persone o seri danni agli oggetti materiali.

- ▶ Osservare la classificazione di pericolo del sistema ad alta tensione nel manuale dell'officina.
  - ▶ Osservare e seguire i consigli e le istruzioni di lavoro del manuale dell'officina.
- 
1. Prima di rimuovere la batteria ad alta tensione, accertarsi che l'impianto ad alta tensione sia disattivato secondo il manuale dell'officina.
  2. Verificare l'attrezzatura di sollevamento per verificarne la completezza e rilevare danni visibili quali segni di usura, deformazioni, rotture, incrinature, e danni alle filettature e corrosione prima di ogni utilizzo. Verificare la funzionalità dei perni di bloccaggio. Non utilizzare l'attrezzatura di sollevamento quando si notano difetti e scartarla immediatamente.
  3. Assemblare l'attrezzatura di sollevamento come descritto nel manuale di officina con i componenti di 10-222B e regolarla correttamente.
  4. Sospendere l'attrezzatura di sollevamento attaccandola al gancio di una gru d'officina adatta (ad esempio VAS 6100).
  5. Far scorrere i ganci 10-222A / 10 e/o 10-222A/101 sulle traverse come descritto nel manuale d'officina e fissarli con i perni di bloccaggio.

#### AVVISO

Non posizionare l'attrezzatura di sollevamento sulla batteria ad alta tensione!

6. Fissare le viti ad anello alla batteria ad alta tensione come descritto nel manuale d'officina.
7. Se necessario:  
Fissare i bracci di rinforzo T10528/7 e T10528/8 alla batteria ad alta tensione come descritto nel manuale d'officina.
8. Posizionare la gru d'officina con l'attrezzatura di sollevamento preparata sulla batteria ad alta tensione.
9. Posizionare i ganci 10-222A/10 e/o 10-222A/101 nelle viti ad anello e nei bracci di rinforzo e controllare che i dispositivi di sicurezza sui ganci funzionino correttamente.
10. Allineare e fissare le traverse e i ganci come descritto nel manuale d'officina.
11. Stringere leggermente tutti i ganci 10-222A/10 e/o 10-222A/101, tirare a mano e senza prolunghe fissate.

#### AVVERTENZA

**Il fissaggio non corretto dell'attrezzatura di sollevamento sul carico può causare oscillazioni o caduta del carico!**

Queste azioni possono provocare serie lesioni alle persone o gravi danni alle cose.

- ▶ Fissare la batteria ad alta tensione esattamente come descritto nel manuale d'officina.

12. Sollevare attentamente la batteria ad alta tensione con la gru d'officina come descritto nel manuale d'officina.

### **⚠ ATTENZIONE**

#### **Pericolo di lesioni da carichi pendenti liberi!**

Se il dispositivo di sostegno del carico è sospeso liberamente alla gru dell'officina in officina, le persone potrebbero urtarlo e ferirsi.

- ▶ Posizionare sempre il dispositivo di fermo del carico sul pavimento o su una superficie idonea quando non è in uso. Riporre il dispositivo di fermo del carico in un luogo adeguato dopo ogni utilizzo.

13. Dopo aver completato le operazioni di riparazione, accertarsi che ogni parte dell'attrezzo speciale sia stata rimossa.

## **4 Ispezione e manutenzione**

- ▶ Verificare l'attrezzatura di sollevamento per verificarne la completezza e rilevare danni visibili quali segni di usura, deformazioni, rotture, incrinature, e danni alle filettature e corrosione prima di ogni utilizzo. Verificare la funzionalità dei perni di bloccaggio. Non utilizzare l'attrezzatura di sollevamento quando si notano difetti e scartarla immediatamente.
- ▶ Le riparazioni necessarie devono essere eseguite esclusivamente dal produttore.
- ▶ Le parti di ricambio sono disponibili su richiesta. Utilizzare solo ricambi originali.
- ▶ Rivolgersi al responsabile di supporto di primo livello in caso di domande.

### **AVVISO**

Qualsiasi modifica apportata al prodotto non espressamente approvata dal produttore causa l'annullamento di ogni garanzia. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per lesioni alle persone o danni ai materiali derivanti dall'uso improprio del prodotto.



## Dichiarazione di conformità alla Direttiva macchine 2006/42/CE, Appendice II 1A

Produttore:	Bosch Automotive Service Solutions GmbH Am Dörrenhof 1 85131 Pollenfeld-Preith Germania
Persona autorizzata a compilare la documentazione tecnica:	Bosch Automotive Service Solutions GmbH Am Dörrenhof 1 85131 Pollenfeld-Preith Germania
Nome del prodotto:	Attrezzatura di sollevamento
Tipo di prodotto:	Dispositivo di fermo del carico
Codice prodotto:	T10528A

Con la presente dichiariamo che il prodotto descritto sopra è conforme alle clausole applicabili della Direttiva macchine 2006/42/CE.

Qualsiasi modifica di un prodotto non esplicitamente approvata dal produttore invaliderà la presente dichiarazione.

Sono state applicate le norme armonizzate seguenti:

EN ISO 12100:2010	Sicurezza del macchinario - Principi generali di progettazione - Valutazione e riduzione dei rischi
EN 13155:2003+A2:2009	Gru - Sicurezza - Attrezzature amovibili di presa del carico

Pollenfeld, 20 novembre 2017

Luogo, data

Matthias Wagner,  
Amministratore delegato